

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

14 octobre 2005

PROPOSITION**modifiant le Règlement de la Chambre des
représentants en ce qui concerne le suivi
des résolutions**

(déposée par Mmes Magda De Meyer,
Hilde Vautmans et Dominique Tilmans et
MM. Thierry Giet, Paul Tant, Jean-Jacques
Viseur et Koen T'Sijen)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

14 oktober 2005

VOORSTEL**tot wijziging van het Reglement van de Kamer
van volksvertegenwoordigers met betrekking
tot de opvolging van resoluties**

(ingediend door de dames Magda De Meyer,
Hilde Vautmans en Dominique Tilmans en
de heren Thierry Giet, Paul Tant, Jean-Jacques
Viseur en Koen T'Sijen)

RÉSUMÉ

Les résolutions sont un moyen dont disposent les membres de la Chambre pour donner un signal d'ordre politique au gouvernement sans utiliser la voie législative. Bien qu'une résolution ne soit pas contraignante en soi, cette proposition entend obliger les membres du gouvernement à décrire en détail, dans les notes politiques qu'ils déposent à l'occasion du budget, comment ils souhaitent donner suite aux résolutions adoptées par la Chambre.

SAMENVATTING

Resoluties zijn een middel voor kamerleden om, zonder wetgevend op te treden, aan de regering een signaal te geven op beleidsmatig vlak. Hoewel een resolutie op zich niet afdwingbaar is, wil dit voorstel de leden van de regering verplichten om, in de beleidsbrieven die zij indienen ter gelegenheid van de begroting, in detail te beschrijven hoe zij gevolg wensen te geven aan de resoluties die door de Kamer zijn aangenomen.

**EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT****TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK**

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'exercice de la gestion du pays, au niveau fédéral du moins, repose sur l'interaction équilibrée entre la Chambre et le Sénat, d'une part, et le gouvernement, d'autre part. Dans le cadre de cette interaction, le pouvoir législatif s'exerce collectivement par le Parlement et le Roi (article 36 de la Constitution). En outre, le Parlement exerce un droit de contrôle sur le gouvernement par voie de questions et – uniquement dans le cas de la Chambre – d'interpellations. À cet égard, la Chambre remplit aussi un rôle spécifique, en accordant ou non sa confiance au gouvernement, en approuvant le budget et en ce qu'elle a généralement le dernier mot dans la procédure législative. Le Parlement n'est cependant pas compétent pour s'immiscer dans l'élaboration concrète de la politique (article 37 de la Constitution).

Si un député souhaite souligner la volonté politique de régler un problème, la voie normale consiste à déposer une proposition de loi.

Cette méthode n'est pas sans poser de problème en pratique car, bien souvent, il n'est pas possible, ni nécessaire ou souhaitable de déposer une proposition, par exemple dans les cas suivants:

- La Constitution attribue une série de compétences directes au pouvoir exécutif. C'est notamment le cas lorsqu'il s'agit de nommer des fonctionnaires à l'administration générale (article 107, alinéa 2 de la Constitution) ou pour la politique étrangère (article 167 de la Constitution). Dans de telles matières, la Chambre ne peut prendre aucune décision.

- Dans une série de matières, le gouvernement, en raison de sa position de négociateur, joue un rôle important dans l'élaboration de la politique. C'est, par exemple, le cas en matière de concertation sociale. Le gouvernement entretient souvent un dialogue avec les gouvernements communautaires et régionaux qui débouche ou non sur des accords de coopération. Dans ces deux cas, il est difficile de contrecarrer cette forme de processus décisionnel par des initiatives législatives.

- Dans certaines lois, on ne reproduit que les grandes lignes et les principales dispositions. Il n'est en effet pas souhaitable de trop détailler une disposition légale parce que le gouvernement doit fréquemment être en mesure de réagir à des circonstances nouvelles pour procéder à l'exécution de la loi. L'exécution concrète

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De uitoefening van het bestuur van het land, althans op federaal niveau, berust op een evenwichtig samenspel tussen enerzijds de Kamer en de Senaat en anderzijds de regering. In dit samenspel heeft het Parlement, samen met de Koning, de wetgevende bevoegdheid (artikel 36 van de Grondwet). Daarnaast heeft het Parlement een controlerecht op de regering door het stellen van vragen en – enkel voor de Kamer – interpellaties. De Kamer heeft daarbij nog een specifieke rol. Zij geeft al dan niet het vertrouwen aan de regering, zij keurt de begroting goed en zij heeft in de meeste gevallen de ultieme stem bij het wetgevende werk. Het Parlement heeft echter geen bevoegdheid om zich in te laten met de concrete uitvoering van het beleid (artikel 37 van de Grondwet).

Als een kamerlid uitdrukking wil geven aan de politieke wil om een probleem te regelen, is de normale weg het indienen van een wetsvoorstel.

Dit is in de praktijk een probleem. Vaak is het niet mogelijk, nodig of wenselijk om een wetsvoorstel in te dienen. Dat is bijvoorbeeld zo in de volgende gevallen:

- De Grondwet geeft een aantal bevoegdheden rechtstreeks aan de uitvoerende macht. Dat is onder andere zo voor de benoeming van ambtenaren voor algemeen bestuur (artikel 107, tweede lid van de Grondwet) of voor het buitenlands beleid (artikel 167 van de Grondwet). In dergelijke aangelegenheden kan de Kamer geen beslissingen nemen.

- In een aantal materies speelt de onderhandelingspositie van de regering een belangrijke rol in de totstandkoming van het beleid. Dit is bijvoorbeeld zo in het sociaal overleg. De regering is ook vaak in dialoog met de regeringen van de gewesten en gemeenschappen al dan niet resulterend in samenwerkingsakkoorden. Het is in beide gevallen moeilijk om deze vorm van besluitvorming te doorkruisen door wetgevende initiatieven.

- In sommige wetten worden enkel de grote krachtlijnen en de belangrijkste bepalingen weergegeven. Het is niet wenselijk dat te veel details worden vastgesteld in een wettelijke bepaling omdat de regering vaak snel moet kunnen inspelen op eventuele wijzigende omstandigheden om uitvoering te geven aan de wet. De

est alors déléguée au Roi (le gouvernement). C'est le cas lorsque des interventions législatives de nature très technique s'imposent. Il arrive parfois que des dispositions légales soient lourdes de conséquences pour l'administration chargée de les exécuter. Dans pareils cas, il peut être préférable que l'initiative législative émane non pas du Parlement mais du gouvernement qui rédige le projet de loi avec l'aide de l'administration.

Dans tous ces cas où une initiative législative du parlement est impossible ou inopportune, la Chambre peut tout de même exprimer sa volonté politique par le biais d'une résolution. Sur la base d'une série de considérants, la Chambre y confie une mission, y formule une demande ou y donne un signal politique au gouvernement.

Jusqu'à un certain point, la résolution peut être comparée à la déclaration gouvernementale. Dans ce document, le gouvernement s'engage, en échange de la confiance de la majorité à la Chambre, à mettre en œuvre un certain programme. La déclaration gouvernementale indique la direction politique que désire prendre la majorité à la Chambre, et donne des instructions plus ou moins précises au gouvernement dans un grand nombre de domaines concrets. Une résolution fait de même pour un domaine politique particulier.

Le point faible des résolutions réside dans leur suivi par le gouvernement. Une proposition de résolution qui obtient une majorité absolue à la Chambre exprime sans nul doute la volonté politique de cette majorité, mais n'est en aucun cas directement contraignante. La seule sanction possible est d'emblée la sanction politique la plus sévère que peut prononcer la Chambre, à savoir la motion de méfiance, et donc la chute du gouvernement. En pratique, cette sanction théorique n'est pas proportionnée au poids de la résolution, et n'est donc pas applicable.

Afin d'exercer malgré tout une certaine pression morale sur le gouvernement pour qu'il mette en œuvre les résolutions adoptées en séance plénière, le président de la Chambre demande régulièrement aux membres du gouvernement quelle suite y a été donnée. Les réponses sont réunies en recueil tous les six mois. Le relevé le plus récent – datant du 6 juin 2005 – nous apprend qu'au cours des deux premières années de la législature actuelle, 17 propositions de résolution ont été approuvées. La Chambre a reçu une réponse du gouvernement concernant le suivi de quatre résolutions (dont l'une était une réponse provisoire). Cela montre bien que les résolutions ne font pas partie des préoccupations principales du gouvernement.

concrete uitvoering wordt dan gedelegeerd naar de Koning (regering). Dat is het geval wanneer de noodzakelijke wetgevende ingrepen zeer technisch van aard zijn. Soms hebben wettelijke bepalingen bovendien ingrijpende gevolgen voor de administratie die deze moet uitvoeren. Het kan in zo'n gevallen de voorkeur genieten dat het wetgevend initiatief niet van het Parlement uitgaat maar wel van de regering die het wetsontwerp met hulp van de administratie opstelt.

In al die gevallen waarin een wetgevend initiatief vanuit het parlement niet mogelijk of opportuun is, kan de Kamer toch uitdrukking geven aan haar politieke wil via een resolutie. Vertrekkend vanuit een aantal overwegingen, wordt daarin een opdracht, verzoek of een politiek signaal gegeven aan de regering.

Tot op zekere hoogte kan de resolutie vergeleken worden met de regeringsverklaring. Daarin engageert de regering zich om in ruil voor het vertrouwen van de meerderheid in de Kamer, een bepaald programma uit te voeren. De regeringsverklaring geeft de politieke richting aan waarin een meerderheid in de Kamer wil evolveren, en geeft op tal van concrete domeinen min of meer precieze instructies aan de regering. Een resolutie doet hetzelfde voor een specifiek beleidsdomein.

Het zwakke punt van de resoluties is de opvolging door de regering. Een voorstel van resolutie dat een absolute meerderheid haalt in de Kamer geeft weliswaar uitdrukking aan de politieke wil van die meerderheid, maar is op geen enkele manier rechtstreeks afdwingbaar. De enige mogelijke sanctie is meteen de zwaarste politieke sanctie die de Kamer kan uitspreken, namelijk de motie van wantrouwen en dus de val van de regering. In de praktijk is deze theoretische sanctie niet in overeenstemming met het gewicht van de resolutie en dus niet toepasbaar.

Om toch een zekere morele druk te zetten op de regering om werk te maken van de in de plenaire vergadering goedgekeurde resoluties, vraagt de kamervoorzitter regelmatig de regeringsleden welk gevolg eraan gegeven werd. De antwoorden worden zesmaandelijks gebundeld. Uit het meest recente overzicht – 6 juni 2005 – leren wij dat gedurende de eerste twee jaren van de huidige zittingsperiode 17 voorstellen van resolutie werden goedgekeurd. De Kamer kreeg van de ministers een toelichting bij de opvolging van vier resoluties (waarvan één een voorlopig antwoord). Dit wijst erop dat de resoluties niet meteen de voornaamste bekommernissen zijn op de regeringstafel.

C'est pourquoi le Parlement flamand a adapté son Règlement. Les notes de politique générale que le Gouvernement flamand dépose au Parlement à l'occasion du budget doivent dorénavant contenir un récapitulatif présentant, notamment, la manière dont le gouvernement a donné suite aux résolutions et aux motions adoptées par le Parlement. La présente proposition vise à inscrire une obligation analogue dans le règlement de la Chambre.

PROPOSITION

Article unique

L'article 111, alinéa 3, du Règlement de la Chambre, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les notes de politique exposent la manière dont les ministres donnent suite à l'accord de gouvernement et aux résolutions adoptées par la Chambre. Elles précisent les objectifs, les réorientations budgétaires, les moyens qui seront mis en œuvre et le calendrier d'exécution. Elles sont transmises à la Chambre au plus tard le 31 octobre. Elles servent également de base à l'examen des programmes du budget général des dépenses.».

1^{er} septembre 2005

Het Vlaams Parlement heeft om die reden zijn Reglement aangepast. De beleidsbrieven die de Vlaamse regering bij het Parlement indient ter gelegenheid van de begroting, moeten voortaan een overzicht bevatten, onder andere van de wijze waarop de regering gevolg heeft gegeven aan de resoluties en moties die door het Parlement zijn aangenomen. Met dit voorstel willen wij een gelijkaardige verplichting inschrijven in het Kamerreglement.

Magda DE MEYER (sp.a-spirit)
Hilde VAUTMANS (VLD)
Dominique TILMANS (MR)
Thierry GIET (PS)
Paul TANT (CD&V)
Jean-Jacques VISEUR (cdH)
Koen T'SIJEN (sp.a-spirit)

VOORSTEL

Enig artikel

Artikel 111, derde lid, van het Reglement van de Kamer wordt vervangen als volgt:

«De beleidsnota's bevatten een toelichting bij de wijze waarop de ministers gevolg geven aan het regeerakkoord en aan de door de Kamer goedgekeurde resoluties. Zij preciseren de doelstellingen, de budgettaire heroriënteringen, de in te zetten middelen en het tijdschema voor de tenuitvoerlegging. Zij worden uiterlijk op 31 oktober overgezonden aan de Kamer. Zij gelden mede als uitgangspunt voor de bespreking van de programma's van de algemene uitgavenbegroting.».

1 september 2005

Magda DE MEYER (sp.a-spirit)
Hilde VAUTMANS (VLD)
Dominique TILMANS (MR)
Thierry GIET (PS)
Paul TANT (CD&V)
Jean-Jacques VISEUR (cdH)
Koen T'SIJEN (sp.a-spirit)

TEXTE DE BASE

REGLEMENT DE LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS

Art. 111

Les commissions permanentes sont convoquées dans les huit jours qui suivent la distribution du budget général des dépenses et de son ajustement.

Au plus tard le 5 décembre, chaque commission permanente émet un avis sur les programmes qui la concernent, sauf si le budget général des dépenses et les notes de politique générale n'ont pas été déposés dans les délais. Dans ce cas, la conférence des présidents décide dans quelle mesure un délai supplémentaire est accordé aux commissions.

Les notes de politique transmises à la Chambre au plus tard le 31 octobre et exposant les objectifs, les réorientations budgétaires, les moyens qui seront mis en œuvre et le calendrier d'exécution servent également de base à l'examen des programmes du budget général des dépenses.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

REGLEMENT DE LA CHAMBRE DES
REPRESENTANTS

Art. 111

Les commissions permanentes sont convoquées dans les huit jours qui suivent la distribution du budget général des dépenses et de son ajustement.

Au plus tard le 5 décembre, chaque commission permanente émet un avis sur les programmes qui la concernent, sauf si le budget général des dépenses et les notes de politique générale n'ont pas été déposés dans les délais. Dans ce cas, la conférence des présidents décide dans quelle mesure un délai supplémentaire est accordé aux commissions.

Les notes de politique exposent la manière dont les ministres donnent suite à l'accord de gouvernement et aux résolutions adoptées par la Chambre. Elles précisent les objectifs, les réorientations budgétaires, les moyens qui seront mis en œuvre et le calendrier d'exécution. Elles sont transmises à la Chambre au plus tard le 31 octobre. Elles servent également de base à l'examen des programmes du budget général des dépenses.¹

¹ Art. 2: remplacement.

BASISTEKST

REGLEMENT VAN DE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Art. 111

Binnen acht dagen na de ronddeling van de algemene uitgavenbegroting en de aanpassing ervan worden de vaste commissies bijeengeroepen.

Uiterlijk op 5 december brengt elke vaste commissie advies uit over de haar aanbelangende programma's, uitgezonderd indien de algemene uitgavenbegroting en de beleidsnota's niet tijdig zijn ingediend. In dat geval beslist de conferentie van voorzitters in welke mate er aan de commissies meer tijd wordt toegemeten.

De beleidsnota's, die aan de Kamer uiterlijk op 31 oktober worden overgezonden en waarin de doelstellingen, de budgettaire heroriënteringen, de in te zetten middelen en het tijdschema voor de tenuitvoerlegging worden toegelicht, gelden mede als uitgangspunt voor de bespreking van de programma's van de algemene uitgavenbegroting.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

REGLEMENT VAN DE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Art. 111

Binnen acht dagen na de ronddeling van de algemene uitgavenbegroting en de aanpassing ervan worden de vaste commissies bijeengeroepen.

Uiterlijk op 5 december brengt elke vaste commissie advies uit over de haar aanbelangende programma's, uitgezonderd indien de algemene uitgavenbegroting en de beleidsnota's niet tijdig zijn ingediend. In dat geval beslist de conferentie van voorzitters in welke mate er aan de commissies meer tijd wordt toegemeten.

De beleidsnota's bevatten een toelichting bij de wijze waarop de ministers gevolg geven aan het regeerakkoord en aan de door de Kamer goedgekeurde resoluties. Zij preciseren de doelstellingen, de budgettaire heroriënteringen, de in te zetten middelen en het tijdschema voor de tenuitvoerlegging. Zij worden uiterlijk op 31 oktober overgezonden aan de Kamer. Zij gelden mede als uitgangspunt voor de bespreking van de programma's van de algemene uitgavenbegroting.¹

¹ Art. 2: vervanging.